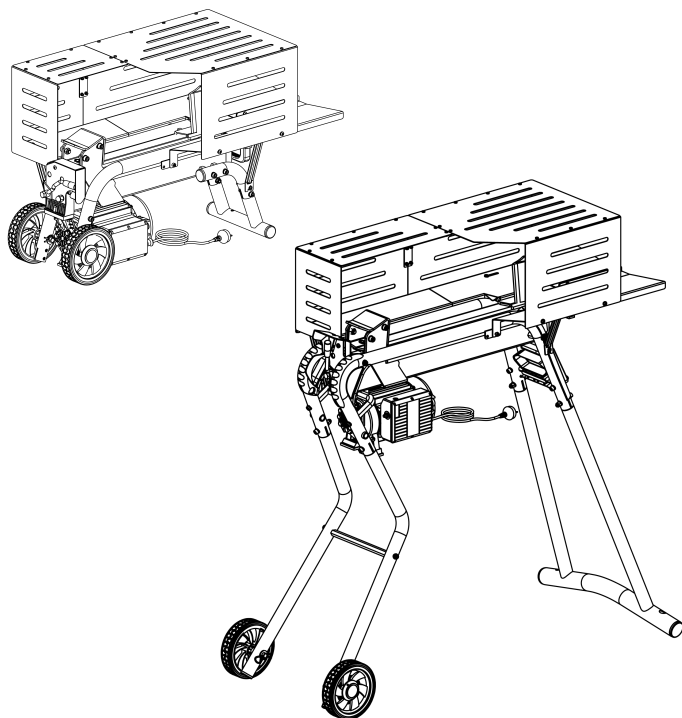


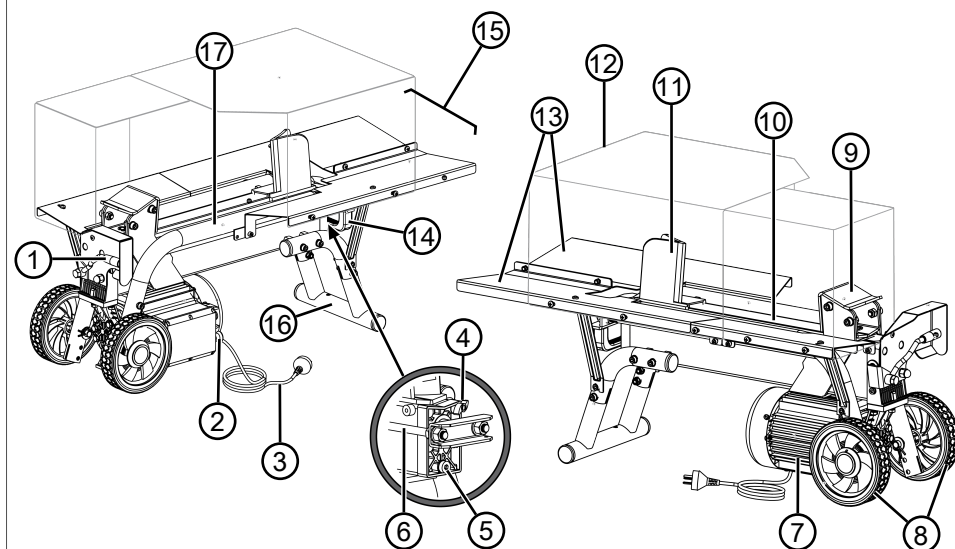
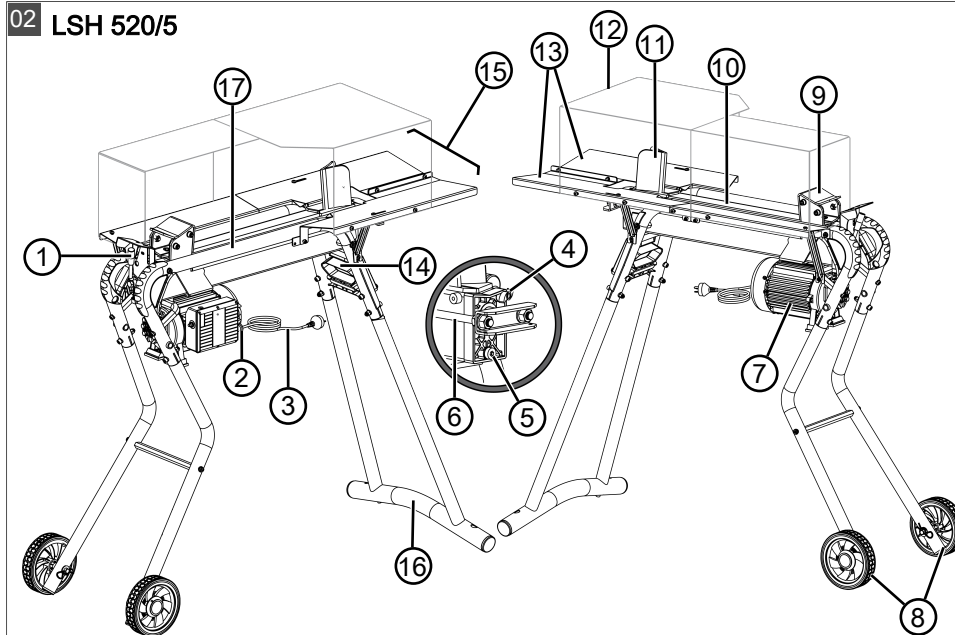
BETRIEBSANLEITUNG HOLZSPALTER

LSH 370/4
LSH 520/5

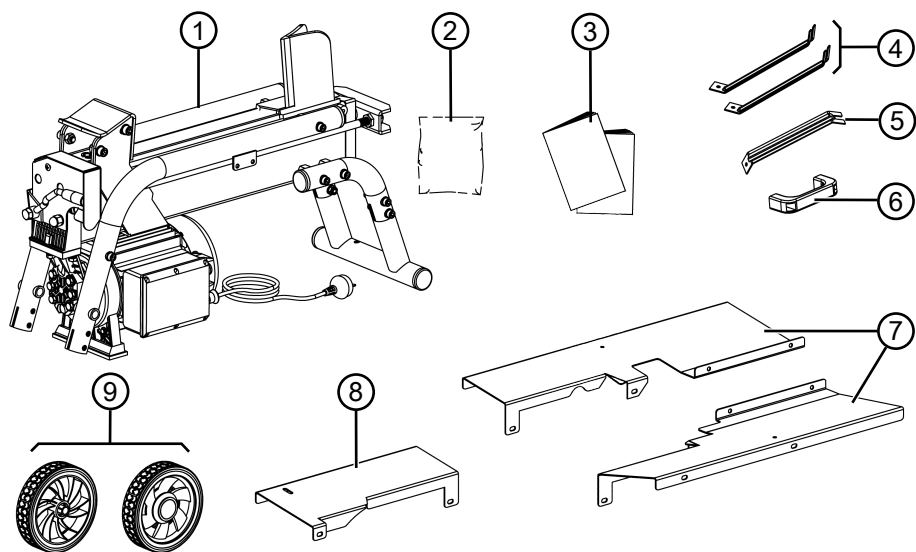


DE
GB
NL
FR
IT
SI
HR
RS
PL
CZ
SK
HU
DK
SE
FI
NO
EE
LT
LV
RU
UA

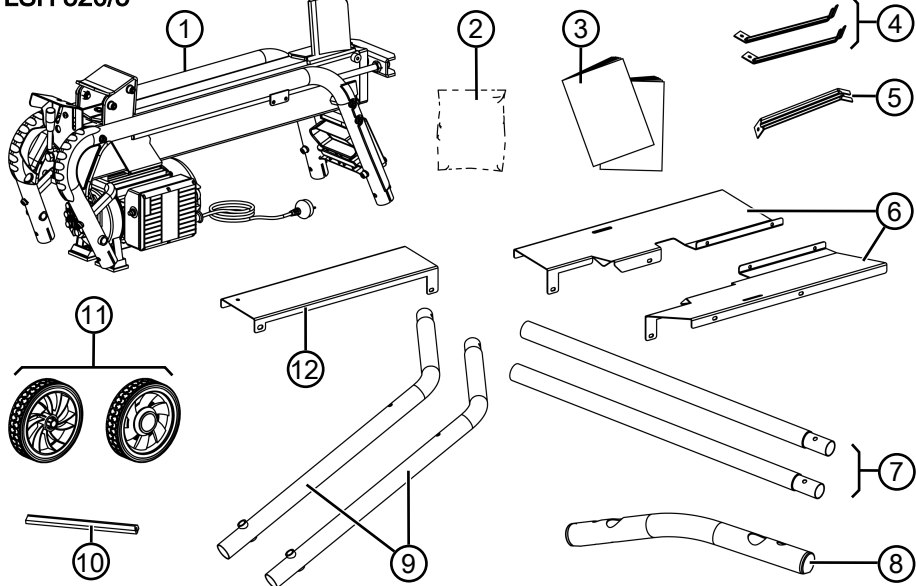


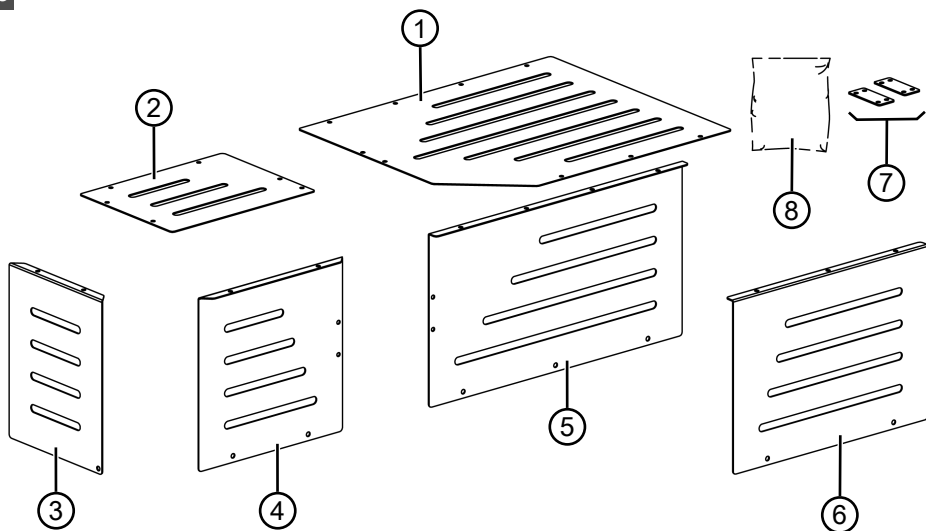
01 LSH 370/4

02 LSH 520/5


03 LSH 370/4

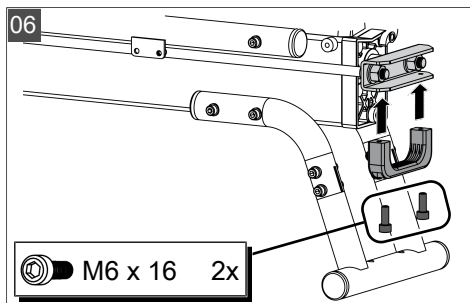
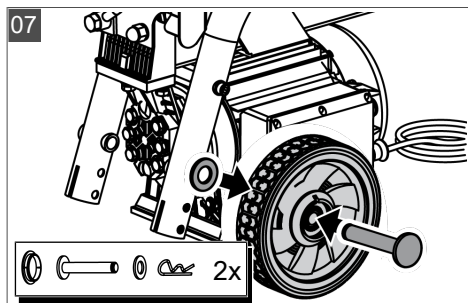
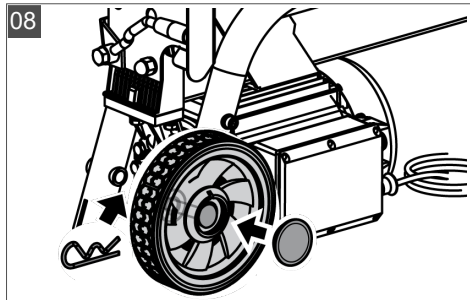
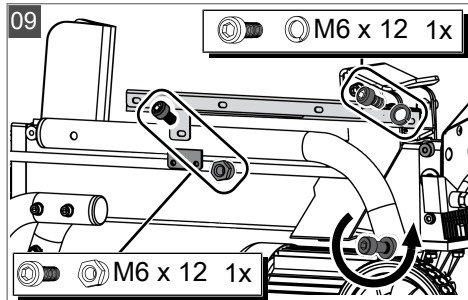


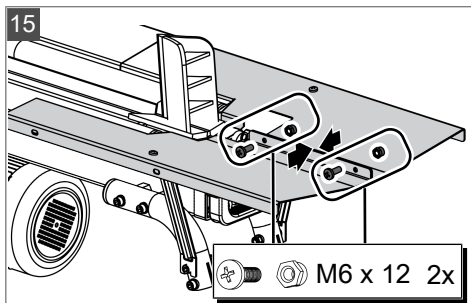
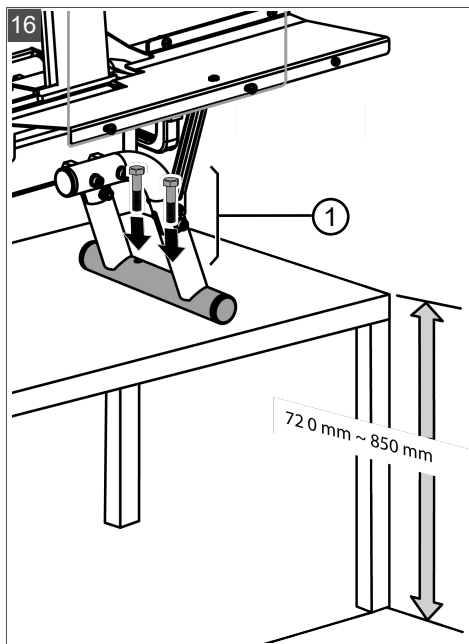
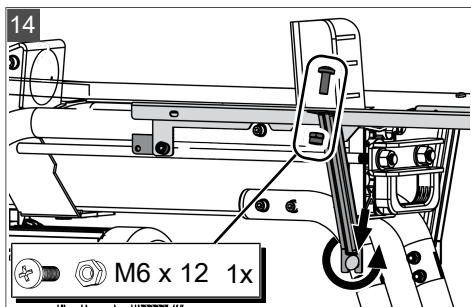
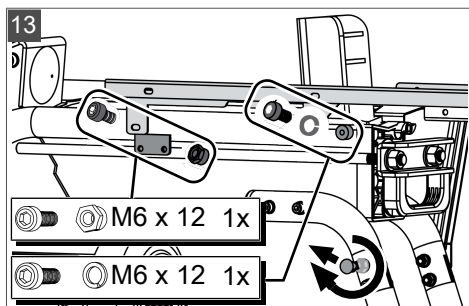
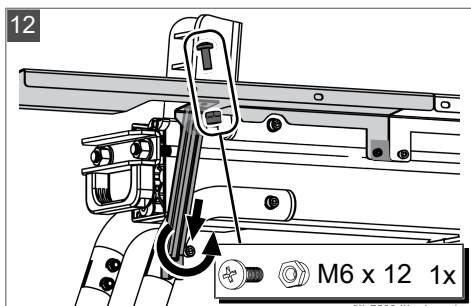
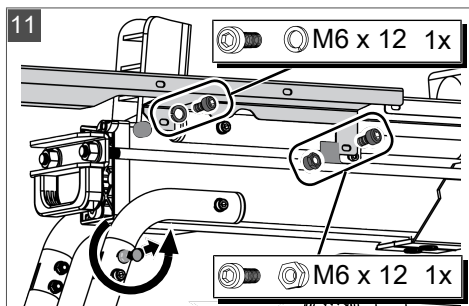
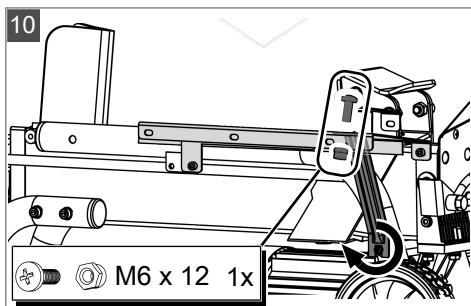
04 LSH 520/5



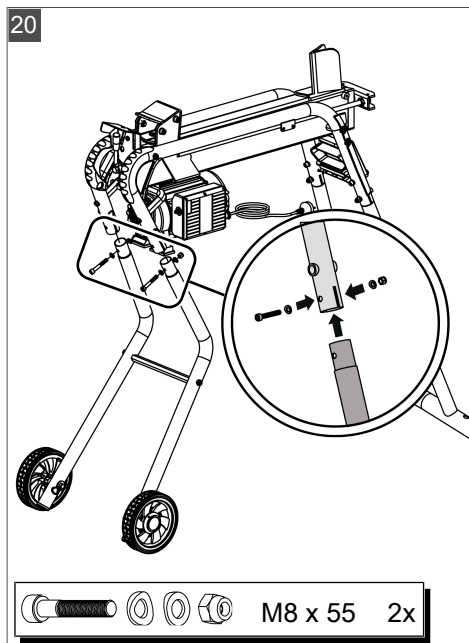
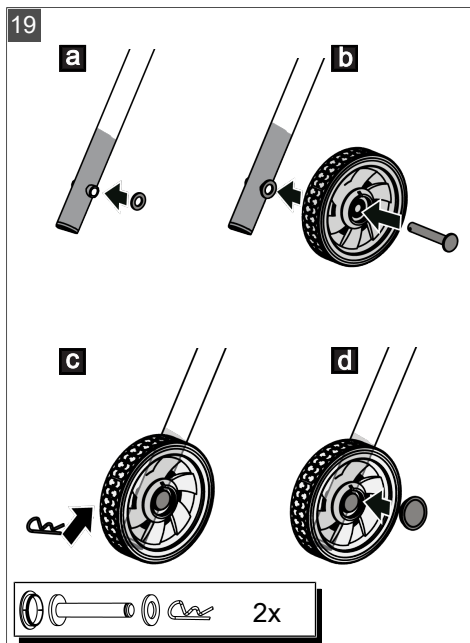
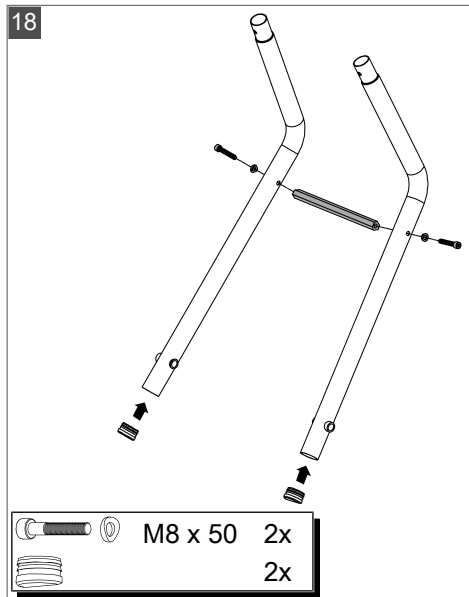
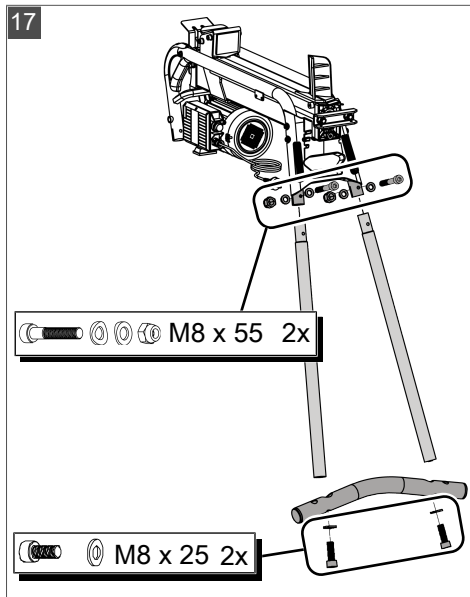
05


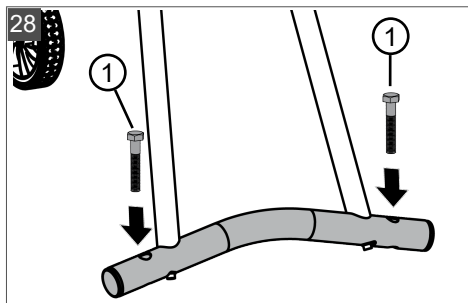
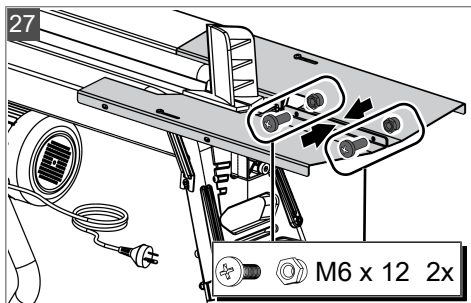
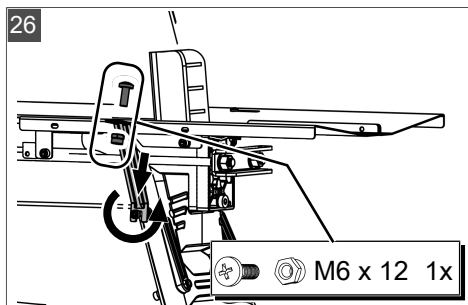
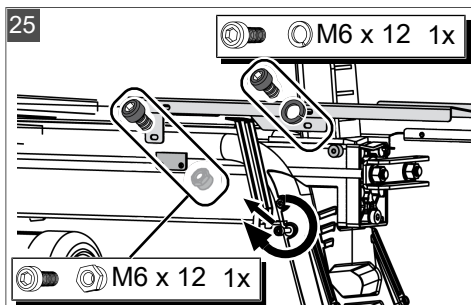
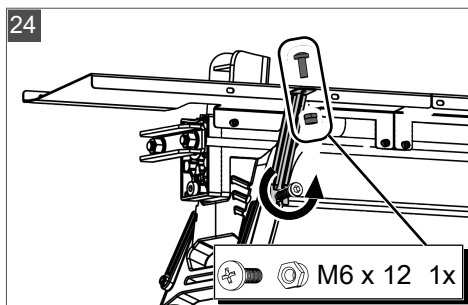
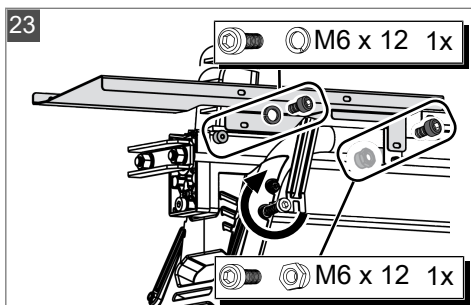
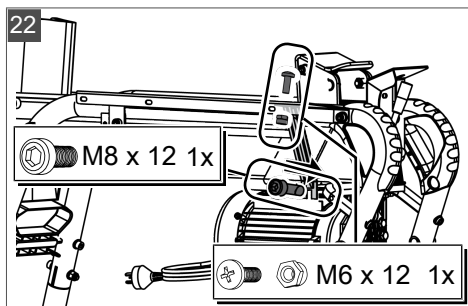
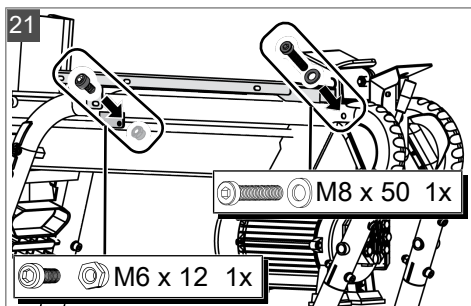
LSH 370/4

06

07

08

09


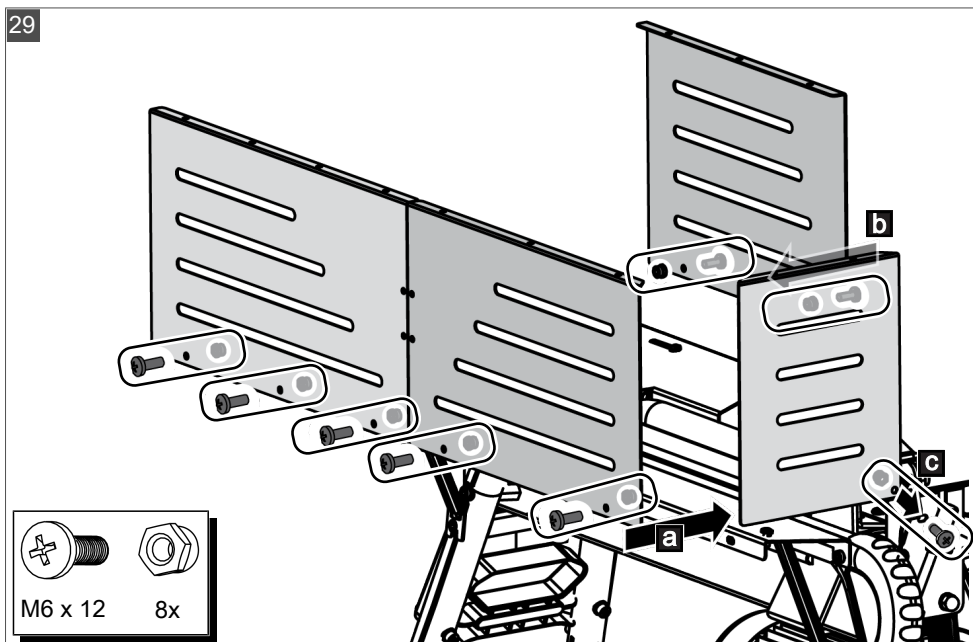


LSH 520/5

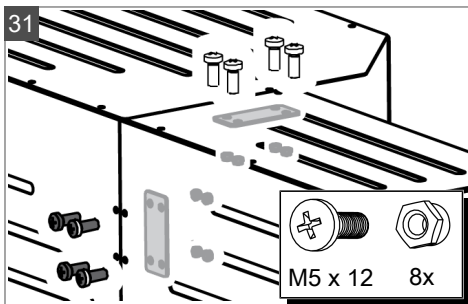
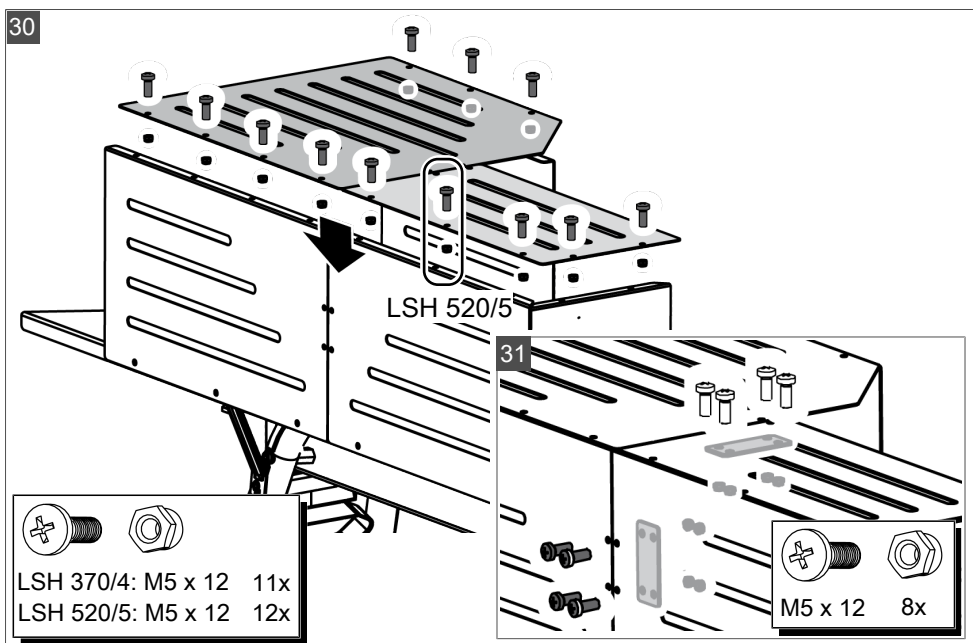


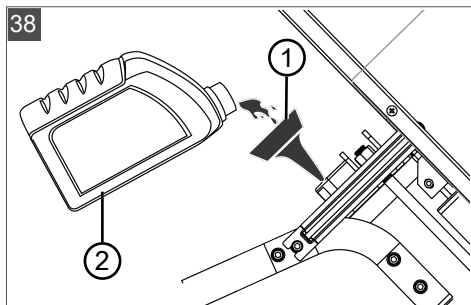
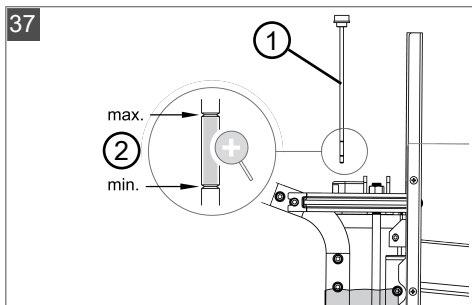
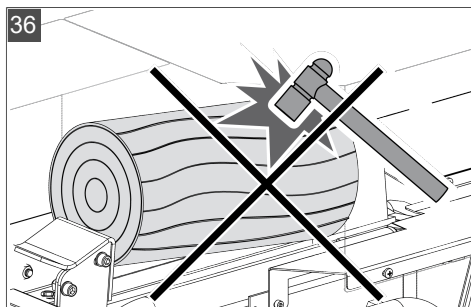
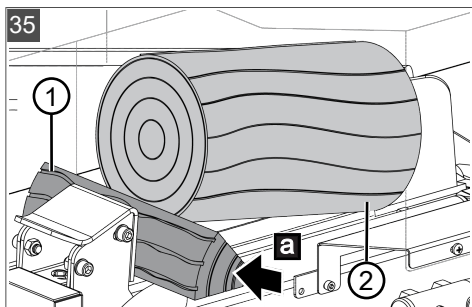
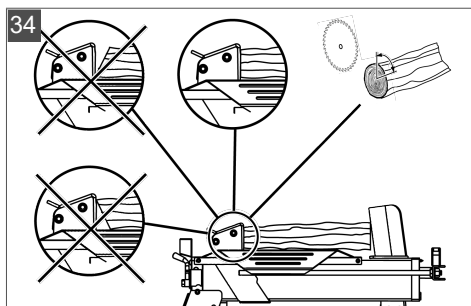
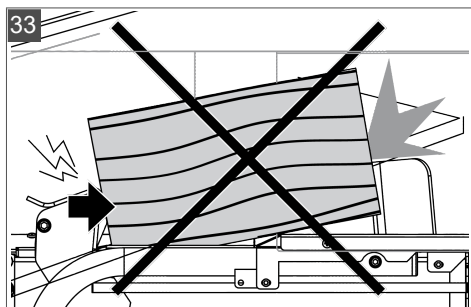
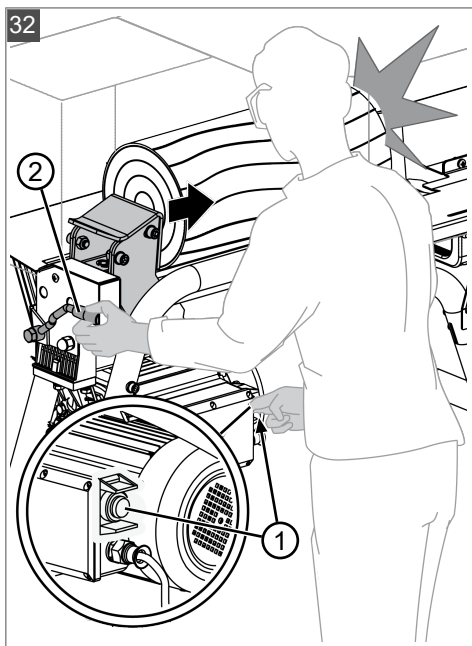


29



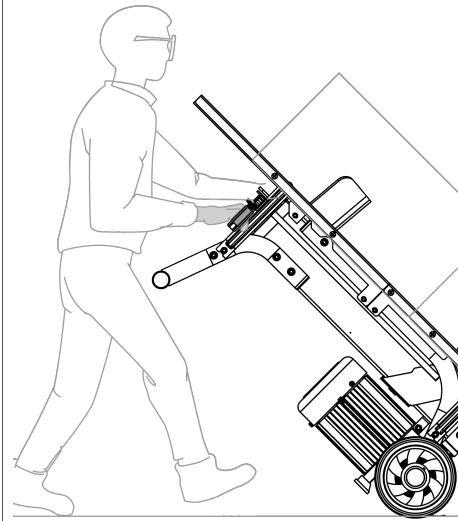
30





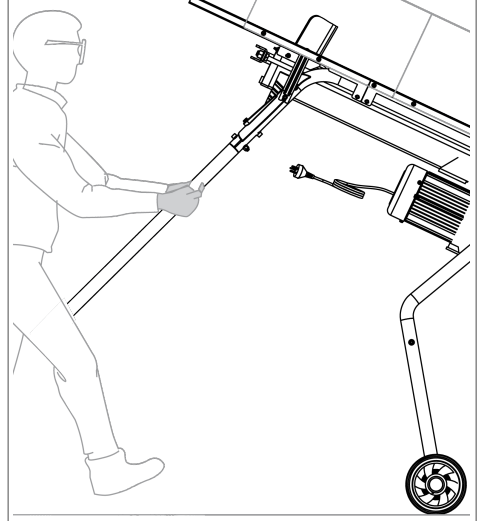
LSH 370/4

39

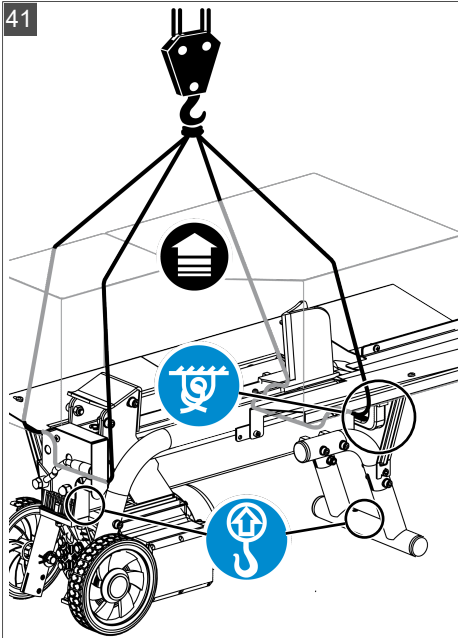


LSH 520/5

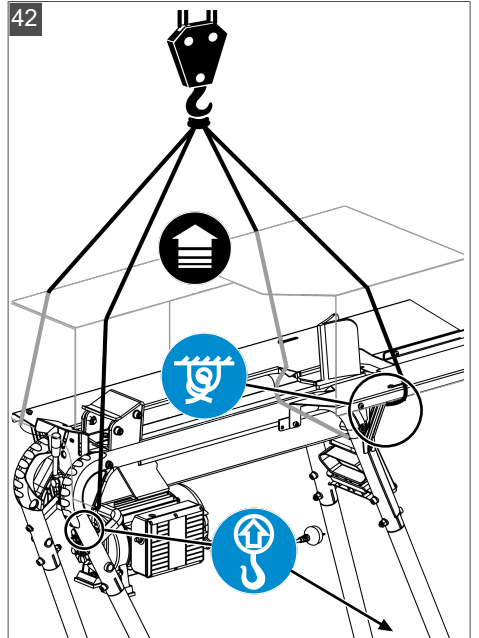
40

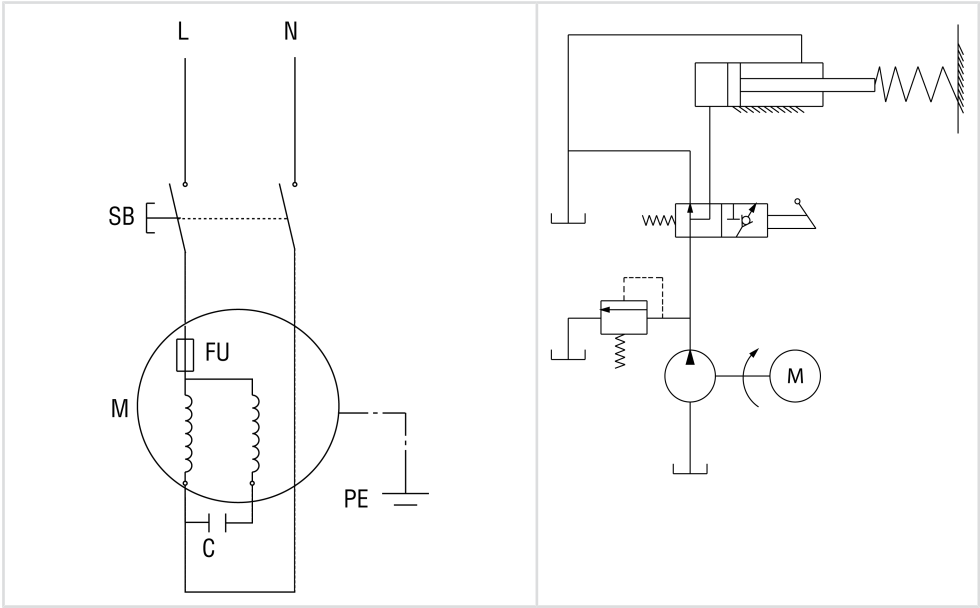


41



42





 i	LSH 370/4	LSH 520/5
	113791	113792
	100,0 x 43,5 x 62,5 cm	123,5 x 61,0 x 134,5 cm
	51 kg + 48 kg	61 kg + 48 kg
	230 V AC (+/- 10 %) 50 Hz (+/- 1 Hz)	230 V AC (+/- 10 %) 50 Hz (+/- 1 Hz)
	1500 W, S3 40% 7,5 A	2200 W, S3 25% 9,6 A
	max. 4,0 t	max. 5,0 t
	50 – 250 mm	50 – 250 mm

	LSH 370/4	LSH 520/5
	130 – 370 mm	200 – 520 mm
	290 mm	370 mm
	16,5 MPa	20,6 MPa
	2,4 l	3,5 l
	7,5/4,5 cm/s	9,5/5,5 cm/s
	IP54	IP54
	$L_{pA} = 78,8 \text{ dB(A)}$, $K = 3,0 \text{ dB(A)}$ (unloaded) $L_{pA} = 89,8 \text{ dB(A)}$, $K = 3,0 \text{ dB(A)}$ (loaded)	$L_{pA} = 78,8 \text{ dB(A)}$, $K = 3,0 \text{ dB(A)}$ (unloaded) $L_{pA} = 89,8 \text{ dB(A)}$, $K = 3,0 \text{ dB(A)}$ (loaded)
	$L_{wA} = 93,1 \text{ dB(A)}$, $K = 3,0 \text{ dB(A)}$ (unloaded) $L_{wA} = 95,7 \text{ dB(A)}$, $K = 3,0 \text{ dB(A)}$ (loaded)	$L_{wA} = 93,5 \text{ dB(A)}$, $K = 3,0 \text{ dB(A)}$ (unloaded) $L_{wA} = 96,0 \text{ dB(A)}$, $K = 3,0 \text{ dB(A)}$ (loaded)
	$< 2,5 \text{ m/s}^2$	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
	+5 °C – +40 °C	+5 °C – +40 °C
	-25 °C – +55 °C	-25 °C – +55 °C

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ**Obsah**

1	K tomuto návodu k použití	109	5.2	Kontrola bezpečnostních a ochranných zařízení	114
1.1	Symboly na titulní straně	109	6	Obsluha	115
1.2	Vysvětlení symbolů a signálních slov	110	6.1	Štípání kusu dřeva (32 – 34)	115
2	Popis výrobku	110	6.2	Odstanění sevřeného kusu dřeva (35, 36)	115
2.1	Použití v souladu s určeným účelem	110	7	Údržba a péče	115
2.2	Možné předvídatelné chybné použití	110	7.1	Ošetřování	115
2.3	Zbytková rizika	110	7.2	Údržbářské činnosti	115
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení	110	7.2.1	Broušení štípacího klínu	115
2.4.1	Ochranný spínač motoru	110	7.2.2	Kontrola a doplnění hydraulického oleje (37, 38)	115
2.4.2	Oboustranné ovládání	110	8	Pomoc při poruchách	116
2.4.3	Ochranný kryt	111	9	Přeprava (39 – 42)	117
2.4.4	Přípevnění k podkladu	111	10	Skladování	118
2.5	Symboly na stroji	111	11	Likvidace	118
2.6	Předpoklady elektrické instalace	112	12	Zákaznický servis/servis	118
2.6.1	Síťová přípojka	112	13	Záruka	118
2.6.2	Síťový kabel	112			
2.7	Součásti dodávky	112			
2.7.1	Součást dodávky LSH 370/4 (03)	112			
2.7.2	Součást dodávky LSH 520/5 (04)	112			
2.7.3	Součást dodávky ochranného krytu (05)	112			
2.8	Přehled výrobku (01, 02)	113			
3	Bezpečnostní pokyny	113			
3.1	Obsluha	113			
3.2	Osobní ochranné vybavení	113			
3.3	Bezpečnost na pracovišti	113			
3.4	Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot	113			
3.5	Bezpečnost stroje	114			
3.6	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	114			
4	Montáž	114			
4.1	Montáž LSH 370/4 (06 – 15)	114			
4.2	Montáž LSH 520/5 (17 – 27)	114			
4.3	Montáž ochranného krytu (29 – 31)	114			
5	Uvedení do provozu	114			
5.1	Instalace a připojení štípače dřeva	114			

1 K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ

- U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.
- Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.
- Předávejte dalšími osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.
- Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedená v tomto návodu.

1.1 Symboly na titulní straně

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si bezpodmínečně pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace.

Symbol	Význam
	Návod k použití
	Síťový kabel nepoškozujte ani nepřetěžujte, předejdete tak úrazu elektrickým proudem.

1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

⚠ NEBEZPEČÍ! Označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ VÝSTRAHA! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ OPATRNĚ! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

⚠ POZOR! Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

f UPOZORNĚNÍ Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

2 POPIS VÝROBKU

2.1 Použití v souladu s určeným účelem

Štípač dřeva je určen výhradně jen ke štípání svisle řezaných kusů dřeva. Rozměry kusů dřeva nesmí překročit rozměry uvedené v technických parametrech.

V pracovní oblasti štípače dřeva se smí nacházet jen jedna osoba, a stroj smí být obsluhován jen jednou osobou.

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu conformity (značka CE) a odmítnutí jakékoliv odpovědnosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

2.2 Možné předvídatelné chybné použití

Výslovně zakázány jsou následující aplikace:

- Štípání kusů dřeva, ve kterých se nacházejí kovové díly, jako např. hřebíky, drát, skoby atd.
- Obsluha několika osobami
- Provoz v atmosféře ohrožené výbuchem

Je zakázáno každé další používání k neurčenému účelu.

2.3 Zbytková rizika

I při řádném používání stroje ke stanovenému účelu vždy zůstává zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce stroje mohou být podle použití odvozena následující potenciální ohrožení.

Nebezpečí těžkých poranění:

- Úlomky dřeva a poletujícími kusy dřeva při štípání
- Padajícími kusy dřeva
- Převrnutím stroje

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění. Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Defektní bezpečnostní a ochranná zařízení nechejte opravit.
- Bezpečnostní a ochranná zařízení nikdy nevyřazujte z provozu.

2.4.1 Ochranný spínač motoru

Při přetížení štípače dřeva jistič motoru vypne motor.

Funkce ochranného jističe motoru nesmí být odpojována.

Pokud ochranný jistič motoru štípač dřeva vypnul, postupujte následujícím způsobem:

1. Odpojte štípač dřeva od elektrické sítě.
2. Odstraňte příčinu přetížení.
3. Po době ochlazení trvající několik minut štípač dřeva zase připojte k elektrické síti.
4. Zapněte štípač dřeva.

2.4.2 Obouruční ovládání

Posouvač kmenů se pohybuje pouze tehdy, když zároveň stisknete spínací tlačítko a ovládací páku. Tím se zabrání tomu, aby se ruce obsluhující osoby dostaly do nebezpečné oblasti.

2.4.3 Ochranný kryt

Ochranný kryt zabraňuje tomu, aby se během štípnutí do štípací oblasti dostaly ruce obsluhující osoby nebo jiné osoby.

2.4.4 Připevnění k podkladu

Připevnění k podkladu zabraňuje převrnutí štípače dřeva a těžkým poraněním.

2.5 Symboly na stroji

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!
	Noste ochranu sluchu a ochranné brýle!
	Nosit ochranné rukavice!
	Noste bezpečnostní obuv!
	Neodstraňujte nebo neprovádějte žádné změny na bezpečnostních a ochranných zařízeních!
	Hydraulický olej nevylévejte v přírodě!
	Chraňte stroj před deštěm a vlhkem!
	Kusy dřeva vložte do štípačky a nepřidržíte je!
	Nedotýkejte se pohyblivých dílů!
	Ruce udržujte mimo nebezpečnou oblast!

Symbol	Význam
	Před údržbou odpojte stroj od elektrické sítě!
	Třetí osoby udržujte mimo nebezpečnou oblast!
	Nebezpečí popálení horkým povrchem! Nedotýkat se!
	Pozor síťové napětí! Neotevírejte přístroj!
	Před provozem povolte odvzdušňovací šroub a po ukončení prací ho opět pevně utáhněte!
	Závěsný bod pro hák jeřábu
	Stroj obsluhujte oběma rukama!

2.6 Předpoklady elektrické instalace

2.6.1 Síťová přípojka

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při provozu bez ochranného vypínače proti chybnému proudu. Provoz stroje bez ochranného vypínače proti chybnému proudu v síťové přípojce může kvůli úrazu elektrickým proudem vést k těžkým poraněním a dokonce i ke smrti.

- Před připojením přístroje zkontrolujte, zda je v síťové přípojce k dispozici ochranný vypínač proti chybnému proudu pro maximální chybný proud 0,03 A.
- Jestliže nebyla zjištěna přítomnost ochranného vypínače proti chybnému proudu: Použijte dodatečné přenosné ochranné zařízení proti chybnému proudu se sepnutým ochranným vodičem.
- AC 230 V/50 Hz
- Minimální jištění síťové přípojky = 16 A

2.6.2 Síťový kabel

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění elektrickým proudem. Poškozený síťový kabel může způsobit těžká poranění elektrickým proudem.

- Přesvědčte se, zda není síťový kabel poškozený nebo přetřžený.
- Používat jen pryžové kabely kvality H07RN-F dle VDE 0282, část 14 s průřezem vodičů minimálně 2,5 mm².
- Maximálně přípustná délka kabelu činí 10 m. Delší kabel negativně ovlivňuje výkon motoru, a tím funkci štípače dřeva.
- Síťový kabel, síťová zástrčka a spojovací zásuvka nesmí být poškozené. Poškozený síťový kabel (např. s trhlínami, zářezy, rozdrcenými místy nebo zlomeními izolace) nesmí být používán.
- Opravy síťového kabelu, síťové zástrčky a spojovací zásuvky smí provádět pouze odborné provozy se specializací elektro.
- Zásuvné spoje nevystavovat vlhkosti.
- V případě poškození odpojit síťový kabel ihned od elektrické sítě.

2.7 Součásti dodávky

Po vybalení zkontrolujte, zda byly dodány všechny konstrukční díly.

2.7.1 Součást dodávky LSH 370/4 (03)

Č.	Součást
1	Základní přístroj
2	Sáček s malými díly
3	Návod k použití
4	Výztuhy na přenášení (2x)
5	Výztuha na přenášení
6	Převrácení rukojeť
7	Podpěry na dřevo (2x)
8	Základní deska
9	Transportní kolečka (2x)

2.7.2 Součást dodávky LSH 520/5 (04)

Č.	Součást
1	Základní přístroj
2	Sáček s malými díly
3	Návod k použití
4	Výztuhy na přenášení (2x)
5	Výztuha na přenášení
6	Podpěry na dřevo (2x)
7	Přední opěrné nožičky (2x)
8	Přední opěrná noha
9	Zadní opěrné nožičky (2x)
10	Spojovací výztuha
11	Transportní kolečka (2x)
12	Základní deska

2.7.3 Součást dodávky ochranného krytu (05)

Č.	Součást
1	Velká horní deska
2	Malá horní deska
3	Malá deska nalevo
4	Malá zadní deska
5	Velká zadní deska
6	Přední deska
7	Spojovací desky (2x)

Č.	Součást
8	Sáček s malými díly

2.8 Přehled výrobku (01, 02)

Štípače dřeva se skládají z následujících komponent:

Č.	Součást
1	Ovládací páka hydrauliky
2	Spínač elektromotoru
3	Síťový kabel
4	Odvzdušňovací šroub
5	Výpustný šroub na olej s měrkou oleje
6	Tažná tyč
7	Motor
8	Transportní kolečka
9	Posouvač kmenů příp. přitlačná deska
10	Pracovní stůl příp. podpěra na štípání
11	Štípací klín
12	Ochranný kryt
13	Podpěry na dřevo
14	Přepavní rukojeť
15	Otvor na odebrání našťipaných kusů dřeva
16	Opěrná noha s otvory pro připevnění k podkladu
17	Vedení na kmeny

3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí života a nebezpečí nejtěžších zranění! Neznalost bezpečnostních pokynů obsluhy může vést k těžkým zraněním a dokonce k smrti.

- Než stroj použijete, respektujte všechny bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze tohoto návodu k použití i návody k použití, na které jste byli odkázáni.
- Všechny dodané dokumenty uschovejte pro budoucí použití.

3.1 Obsluha

- Mladiství mladší 16 let nebo osoby, které nejsou seznámeny s návodem k použití, nesmějí stroj používat. Respektujte eventuelní bezpečnostní předpisy dané země týkající se minimálního věku uživatele.
- Nezkoušená osoba musí být poučena a proškolená o obsluze přístroje.
- Neobsluhujte přístroj pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.

3.2 Osobní ochranné vybavení

- Aby se předešlo zranění hlavy a končetin, jakož i poškození sluchu, je třeba nosit oděv a ochranné vybavení podle předpisů.
- Oděv musí být účelný (těsně přiléhající) a nesmí nijak omezovat. U dlouhých vlasů se musí povinně nosit vlasová síťka. Nikdy nenoste volné díly ošacení nebo doplňky, které by se mohly vtáhnout do přístroje, např. šály, široké košile, dlouhé řetízky kolem krku.
- Osobní ochranné vybavení se skládá z:
 - ochrana sluchu a ochranné brýle
 - dlouhé kalhoty a pevná obuv
 - ochranné rukavice

3.3 Bezpečnost na pracovišti

- Pracujte jen za denního světla nebo za velmi jasného umělého osvětlení.
- Dbejte na stabilitu stroje:
 - Stroj provozujte pouze na pevném a rovném podkladu.
 - Stroj připevněte k podlaze.
- Stroj nikdy nevystavujte dešti nebo sněhu. Vniknutí vody do stroje může vést k úrazu elektrickým proudem.

3.4 Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot

- Upozorňujeme, že uživatel odpovídá za všechny nehody a škody vzniklé jiným osobám nebo jejich majetku.
- Stroj používejte jen k té práci, pro kterou je určen. Použití k jinému než určenému účelu může mít za následek poranění i poškození věcných hodnot.
- Stroj zapněte jen tehdy, jestliže se v pracovní oblasti nenacházejí žádné další osoby a zvířata.
- Udržujte bezpečnostní odstup od osob a zvířat, resp. vypněte přístroj, když se přiblíží osoby nebo zvířata.

3.5 Bezpečnost stroje

- Přístroj používejte jen za následujících podmínek:
 - Přístroj není znečištěný.
 - Stroj nevykazuje žádná poškození.
 - Všechny ovládací prvky fungují.
- Přístroj nepřetěžujte. Je určen pro lehké práce v soukromém sektoru. Přetížení vedou k poškození stroje.
- Přístroj nikdy nepoužívejte s opotřebovanými nebo vadnými díly. Poškozené díly vždy vyměňte za originální náhradní díly výrobce. Je-li stroj provozován s opotřebovanými nebo poškozenými díly, nemohou být vůči výrobci uplatňovány nároky na záruční plnění.
- Opravářské činnosti smí provádět pouze kompetentní odborné provozovny nebo náš servis.

3.6 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu

- Stroj připravený k provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Po každém použití stroj vyčistěte.
- Stroj zajistěte proti neoprávněnému přístupu.
- Stroj smí obsluhovat jen jedna osoba.
- Nikdy neposouvejte přístroj s běžícím motorem.
- Přístroj odpojte od elektrické sítě při:
 - údržbě a čištění
 - seřizování
 - Přeprava
 - přerušení práce
 - poruše
- Během štípání nikdy nesahejte do štípací části a na štípací klín.

4 MONTÁŽ

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku neúplné montáže! Provoz neúplně smontovaného přístroje může přivodit těžká poranění a poškození přístroje.

- Přístroj provozujte pouze tehdy, když je kompletně smontovaný!
- Vyzkoušejte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení, zda jsou k dispozici a jsou funkční!

4.1 Montáž LSH 370/4 (06 – 15)

Stroj namontujte podle postupu uvedeného na obrázcích (06) až (15).

4.2 Montáž LSH 520/5 (17 – 27)

Stroj namontujte podle postupu uvedeného na obrázcích (17) až (27).

4.3 Montáž ochranného krytu (29 – 31)

Ochranný kryt namontujte podle postupu uvedeného na obrázcích (29) až (31).

5 UVEDENÍ DO PROVOZU

5.1 Instalace a připojení štípače dřeva

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění převráceným štípacím dřevem. Převrácený štípač dřeva může přivodit těžká poranění a poškození.

- Štípač dřeva umístěte vodorovně na rovný a pevný podklad.
 - Štípač dřeva ničím nepodkládejte, abyste změnil výšku nebo vylepšili jeho stabilitu.
1. Štípač dřeva umístěte vodorovně a zajistěte ho před překlopením.
 2. Štípač dřeva s podstavcem připevněte pomocí dvou vhodných šroubů (16/1, 28/1) a příp. pomocí hmoždinek k podkladu, abyste ho zajistili před překlopením.
 3. Síťový kabel položte tak, aby nemohlo dojít k jeho zlomení, zmáčknutí nebo jinému poškození.
 4. Otevřete odvzdušňovací šroub (01/4, 02/4) cca o 1 – 2 otáčky, aby mohl unikat vzduch, který bude během provozu vytlačovat zahřívající se a rozpínající se olej.
 5. Síťovou zástrčku síťového kabelu zasuňte do zásuvky.
- Upozornění:** Pro odpojení stroje od elektrické sítě opět vytáhněte zástrčku.

5.2 Kontrola bezpečnostních a ochranných zařízení

Před začátkem práce vždy zkontrolujte:

1. Zkontrolujte připevnění štípače dřeva k podkladu a případně ho dejte do pořádku.
2. Zkontrolujte, zda není poškozený ochranný kryt. Poškozený ochranný kryt opravte.
3. Zkontrolujte oboustranné ovládání: Postup, viz viz *Kapitola 6.1 "Štípání kusu dřeva (32 – 34)", strana 115*. Při pohybu posouvače kmenů buď uvolněte spínací tlačítko nebo ovládací páku. Posunovač kmenů zajede zpět do výchozí polohy.

6 OBSLUHA

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění při obsluze několika osobami. Používání přístroje dvěma nebo několika osobami může vést k těžkým poraněním.

- Stroj obsluhujte pouze sami a při štípání nesahejte do štípací oblasti.
- Ostatní osoby se musí zdržovat mimo dosah stroje a zvláště zabraňte tomu, aby sahaly na kus dřeva, který je právě štípan.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění při prasknutí dřeva. Uskladněné tvrdé dřevo, nepravidelně rostoucí větve, nepravidelné kusy dřeva a kusy dřeva s mnoha nasazenými větvemi mají sklon k prasknutí při rozštěpení. Kvůli odlétávajícím kusům dřeva může dojít k těžkým poraněním.

- Rovné kusy dřeva štípejte jen se svislou a rovnou řeznou plochou.
- Bezpodmínečně noste předepsaný ochranný oděv.

POZOR! Poškození při neodborné manipulaci. Stroj může být poškozen nebo zničen.

- Kus dřeva vždy vložte na štípač dřeva po délce a nikde ne příčně.
- Nikdy udržováním hydraulického tlaku nevynucujte štípání kusu dřeva.

6.1 Štípání kusu dřeva (32 – 34)

- Štípač dřeva obsluhujte pouze tak, jak je zobrazeno na obrázku (32).
- Kus dřeva na štípač dřeva (33) nikdy nepokládějte pootočený.
- Rovné kusy dřeva pokládějte na štípač dřeva svislou a rovnou řeznou plochou (34).

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí poranění nepořádkem na pracovišti. Hrozí nebezpečí zakopnutí a uklouznutí v pracovní oblasti kvůli okolo odletujícím kusům dřeva a nepořádku.

- Naštípané kusy dřeva skládejte na jednu hromadu.
- Naštípané kusy dřeva a piliny ihned odstraňte z pracovní oblasti.

1. Kus dřeva položte po délce na štípač dřeva tak, aby byl kus dřeva přidržován vedením na kmeny.
2. Jednou rukou stiskněte a držte stisknuté spínací tlačítko elektromotoru (32/1).

3. Po dosažení koncových otáček motoru druhou rukou zatlačte ovládací páku (32/2) úplně dolů.

- Posunovač kmenů přitlačí kus dřeva na štípací klín. Kus dřeva se rozštípně.

4. Uvolněním spínacího tlačítka a ovládací páky zajede posunovač kmenů zpět do své výchozí polohy.

6.2 Odstranění sevřeného kusu dřeva (35, 36)

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí poranění při vytloukání sevřeného kusu dřeva. Bude-li sevřený kus dřeva vytloukán z přístroje, může dojít k poranění a poškození přístroje.

- Nikdy nevyklepávejte sevřený kus dřeva nějakým nástrojem.

1. Obě ruce sundejte ze spínacího tlačítka a ovládací páky.
2. Posunovač kmenů nechejte úplně zastavit.
3. Dřevěný klín (35/1) posuňte (35/a) pod sevřený kus dřeva (35/2). **Opatrně: Sevřený kus dřeva nikdy nevyrážejte (36)!**
4. Dřevěný klín vtlačte pomocí posunovače kmenů zcela pod sevřené dřevo.
5. Příp. zopakujte tento krok s větším dřevěným klínem, až se kus dřeva uvolní.

7 ÚDRŽBA A PÉČE

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění při údržbě. Neodborná údržba může přivodit těžká poranění a poškození přístroje.

- Před údržbou odpojte stroj od elektrické sítě.
- Opravy na stroji mohou provádět jen odborné servisy.

7.1 Ošetřování

Čištění vodící dráhy

Pravidelně čistěte vodící dráhu posunovače kmenů, především při štípání kusů dřeva s pryskyřicí.

7.2 Údržbářské činnosti

7.2.1 Broušení štípacího klínu

Štípací klín v případě potřeby nabrušte vhodným pilníkem.

7.2.2 Kontrola a doplnění hydraulického oleje (37, 38)

Každý den kontrolujte hladinu oleje a hydraulický olej po 1 roce nebo 150 provozních hodinách.

⚠ VÝSTRAHA! **Nebezpečí poranění při převrácení.** Svisle zaměřený horizontální štípač dřeva se může velmi snadno převrátit. Tím může dojít k vážným poraněním a poškození stroje.

- Stroj vždy stavte ve dvou.
- Postavený stroj vždy upevněte, popř. jej zajistěte proti převrácení.

POZOR! **Nebezpečí poškození stroje hydraulickým olejem.** Nesprávný hydraulický olej a příliš nízká nebo vysoká hladina oleje vede k chybným funkcím i vývoji tepla, může dojít k poškození hydraulického čerpadla.

- Používejte výhradně jen předepsaný hydraulický olej.
- Pravidelně kontrolujte hladinu oleje a event. doplňte hydraulický olej.

K doplnění a výměně musí být použit hydraulický olej HLP 46.

i UPOZORNĚNÍ U zasunutého posouvače kmenů vždy zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.

1. Štípač dřeva nakloňte pomocí kol, svisle jej postavte a přidržujte během celého procesu.
2. Vyšroubujte měрку oleje (37/1) a otřete ji čistým hadrem nepouštějícím vlákna.
3. Měрку oleje zasuněte až na doraz a zase ji vytáhněte.
 - Hladina oleje se musí nacházet mezi značkami „min.“ a „max.“ (37/2). V případě potřeby dolijte hydraulický olej (38/2) pomocí trychtýře (38/1).
4. Měрку oleje zase zašroubujte a jen lehce ji utáhněte, aby nedošlo k poškození závitu víka válce.

i UPOZORNĚNÍ Výměna oleje není potřebná.

8 POMOC PŘI PORUCHÁCH

V případě poruchy vypněte štípačku dřeva a vytáhněte síťovou zástrčku.

⚠ OPATRNĚ! **Nebezpečí zranění.** Ostrohraně a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

i UPOZORNĚNÍ V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

Porucha	Příčina	Odstranění
Posunovač kmenů nevyjede/ nezajede	Málo hydraulického oleje	Doplnění hydraulického oleje
	Hydraulické čerpadlo defektní	Hydraulické čerpadlo může měnit jen odborný servis nebo servis AL-KO
	Přístroj stojí šikmo, skloněný ke štípacímu klínu	Postavte přístroj vodorovně nebo se sklonem k ovládací páce
Posunovač kmenů nedisponuje silou	Málo hydraulického oleje	Doplnění hydraulického oleje
	Přístroj stojí šikmo, skloněný ke štípacímu klínu	Postavte přístroj vodorovně nebo se sklonem k ovládací páce
Hydraulické čerpadlo píská, posunovač kmenů se pohybuje trhaně	Málo hydraulického oleje	Doplnění hydraulického oleje
	Přístroj stojí šikmo, skloněný ke štípacímu klínu	Postavte přístroj vodorovně nebo se sklonem k ovládací páce
	Vzduch v okruhu	Otevřete odvzdušňovací šroub
Motor se silně zahřívá	Průřez prodlužovacího kabelu je příliš malý	Použijte prodlužovací kabel s větším průřezem
Motor nenaskočí	Ochranný spínač motoru vypnul	Počkejte, až motor vychladne
	Síťový konektor nebo zástrčka defektní	Nechte jej zkontrolovat a event. vyměnit kvalifikovaným elektrikářem
	Defektní síťový kabel	Nechte jej zkontrolovat a event. vyměnit kvalifikovaným elektrikářem
	Elektromotor defektní	Nechte jej zkontrolovat a event. vyměnit kvalifikovaným elektrikářem

9 PŘEPRAVA (39 – 42)

POZOR! Nebezpečí poškození při neodborné přepravě. Neodborná přeprava může poškodit štípač dřeva.

- Před změnou umístění odstraňte ze štípače dřeva veškeré kusy dřeva, vytáhněte síťovou zástrčku a pevně utáhněte odvzdušňovací šroub.
- Štípač dřeva zvedejte jen za přepravní držák.
- Štípač dřeva nezvedejte za upevnění válce, tažnou tyč nebo jiné komponenty.

Přeprava na krátké vzdálenosti (39, 40)

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí pohmoždění převráceným přístrojem! Stroj je těžký! Pokud se převrátí, může dojít k sevření částí těla a těžkému poranění osob.

- Stroj přepravujte s maximální opatrností.
 - Z plánované přepravní dráhy odstraňte překážky.
1. Vyšroubujte dva šrouby z podstavce a podkladu a schovejte si je pro pozdější použití.
 2. Štípač dřeva chytněte oběma rukama a nakloňte, abyste jej postavili na kolečka.
 3. Přesuňte štípač dřeva na požadované místo.

Přeprava na dlouhé vzdálenosti (41, 42)

- Zvednutí pomocí jeřábu: Stroj zvedejte pouze za k tomu určené závěsné body!
- Přeprava nákladním automobilem: Stroj zajistěte upevňovacími pásy, abyste zabránili nekontrolovanému pohybu!

10 SKLADOVÁNÍ

1. Odpojte štípač dřeva od elektrické sítě.
2. Po každém použití stroj pořádně vyčistěte a, jsou-li k dispozici, umístěte všechny ochranné kryty. Posouvač kmenů se musí nacházet v koncové poloze.
3. Stroj uchovávejte na suchém, uzamykatelném místě a mimo dosah dětí.

11 LIKVIDACE

pokyny k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



- Elektrická a elektronická zařízení nepatří do domácího odpadu, ale odvázejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou zabudovány do stroje pevně, je nezbytné před odevzdáním vyjmout! Jejich likvidace se řídí zákonem o bateriích.

- Vlastník, příp. uživatel elektrických a elektronických zařízení mají zákonnou povinnost je po použití vrátit.
- Konečný uživatel má vlastní odpovědnost za smazání svých osobních dat na likvidovaném starém stroji!

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpady znamená, že se elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat prostřednictvím komunálního odpadu.

Elektrická a elektronická zařízení lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodejny elektrospotřebičů (stále a online), pokud má obchodník povinnost zpětného odběru, anebo ho nabízí dobrovolně.

Tato prohlášení platí pouze pro zařízení, která jsou instalována a prodávána v zemích Evropské unie a podléhají evropské právní směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci elektrických a elektronických zařízení.

12 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete je na internetu pod následující adresou:

www.al-ko.com/service-contacts

13 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujete tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebované díly, které jsou na kartě náhradních dílů xxxxxx (x) označeny rámečkem.

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.